Newidiadau i wasanaethau
Service changes

Nadolig 2018
Christmas 2018

Casnewydd i Gloucester
27 Rhagfyr 2018 – 1 Ionawr 2019

Oherwydd gwaith uwchraddio hanfodol yn ardal Cyffordd Twnnel Hafren, bydd gwasanaeth bws yn lle trên yn rhedeg rhwng **Casnewydd a Gloucester rhwng dydd Iau 27 Rhagfyr 2018 a dydd Mawrth 1 Ionawr 2019.** Bydd hyn yn effeithio ar holl wasanaethau Trafnidiaeth Cymru, CrossCountry a GWR sy'n mynd ar hyd y llwybr hwn.

Gwasanaethau Lleol Caerdydd a'r Cymoedd 27 Rhagfyr – 1 Ionawr 2019

Oherwydd y bydd platfformau wedi cau yng **Ngorsaf Ganolog Caerdydd rhwng dydd Iau 27 Rhagfyr 2018 a dydd Mawrth 1 Ionawr 2019**, bydd amlder rhai o'r gwasanaethau lleol i Gaerdydd a'r Cymoedd yn newid.

Ni fydd gwasanaethau lleol yn rhedeg yng Nghaerdydd a'r Cymoedd ar ddydd Calan (1 Ionawr 2019) heblaw am wasanaethau Maesteg, Glynebwy a Bro Morgannwg.

Gwiriwch eich cynlluniau cyn i chi deithio. Bydd newidiadau i wasanaethau'n ymddangos yn y systemau archebu bedair wythnos cyn y Nadolig.

Ydych chi'n teithio ymhellach? Gwiriwch a fydd gwaith uwchraddio ar rwydwaith rheilffyrdd y DU yn effeithio ar eich cynlluniau teithio yn www.nationalrail.co.uk/Christmas

Newport to Gloucester
27 December – 1 January 2019

Due to essential upgrade work in the Severn Tunnel Junction area, a rail replacement bus service will run between **Newport and Gloucester from Thursday 27 December 2018 and Tuesday 1 January 2019 inclusive**. This will affect all Transport for Wales, CrossCountry and GWR services running along this route.

Local Cardiff and Valleys services
27 December – 1 January 2019

Due to platform closures at **Cardiff Central Thursday 27 December 2018 – Tuesday 1 January 2019**, there will be some service frequency amendments to local Cardiff and Valleys services.

There will be no local Cardiff and Valleys services running on New Year's Day (1 January 2019) except Maesteg, Ebbw Vale and Vale of Glamorgan services.

Please check your journey plans before you travel. Service amendments will be in the booking systems four weeks before Christmas.

Travelling further afield? Check if upgrade work across the UK rail network will affect your journey plans at www.nationalrail.co.uk/Christmas

Mae gwybodaeth am leoliadau safleoedd y bysiau sy'n rhedeg yn lle trenau i'w chael ar y poster 'Gwybodaeth Ddefnyddiol' yn yr orsaf. Dylech sicrhau eich bod wedi prynu'ch tocyn cyn defnyddio'r gwasanaeth bws, caniatáu mwy o amser ar gyfer eich taith a gwirio unrhyw gysylltiadau ymlaen. Mae'n ddrwg gennym ddweud na ellir cludo cŵn (ac eithrio cŵn cymorth), beiciau, pramiau a bagiau mawr ar wasanaethau bws. Diolch am eich amynedd.

Rail replacement bus stop location information is included in the 'Useful Information' poster at the station. Please ensure you buy your ticket before boarding the bus service, allow more time for your journey and check any ongoing connections. We regret that dogs (except assistance dogs) cycles, prams and large items of luggage cannot be carried on bus services. Thank you for your patience.

Cewch y wybodaeth ddiweddaraf am deithio yma:
Get the latest travel information here:

trctrenau.cymru / tfwrail.wales
@tfwrail

Ymholiadau Rheilffyrdd Cenedlaethol
National Rail Enquiries
03457 48 49 50
03456 04 05 00 (Cymraeg/Welsh)
03456 05 06 00 (Ffôn testun/Textphone)

TRAFNIDIAETH CYMRU
TRANSPORT FOR WALES

NetworkRail